

□ Ders Tanımı

Ders Adı (Türkçe): Ders Adı (İngilizce):	Kodu	Yarıyıl	Teori+Uygulama (Saat)	Havuz	Statü	AKTS
Osmanlı Türkçesi Ottoman Turkish	İSL108	BAHAR SPRING	2+0		Z	3

Öğrenme Çıktıları (min 3-max 5)	Learning Outcomes (min 3-max 5)
1.Osmanlı alfabesinde kullanılan yazı şekil ve karakterleri tanır. 2.Osmanlı Türkçesi`nde kullanılan Arapça kökenli kelime ve tamlamaları çözer. 3. Osmanlı Türkçesi`nde kullanılan Farsça kökenli kelime ve tamlamaları çözer. 4-Osmanlı Türkçesi imla kurallarını analiz eder 5-Osmanlı Türkçesi ile yazılmış matbu metinleri günümüz Türkçesine çevirir.	1. Recognizes the writing forms and characters of Ottoman alphabet 2. Explains how to use Arabic origin words 3. Explains how to use Persian origin words 4-Applies Ottoman Turkish spelling rules 5-Translates printed texts written in Ottoman Turkish

□ AKTS / İŞ YÜKÜ TABLOSU(ECTS / WORKLOAD)

Etkinlik	Katkı Yüzdesi (100)	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
----------	------------------------	--------	---------------	-----------------------

Ders Süresi (Hafta x Ders Saati)		14	2	28
Sınıf Dışı Ders Çalışma Süresi (Ön çalışma, pekiştirme)		5	4	20
Ödevler	0	0	0	0
Kısa Süreli Sınavlar (sınav + hazırlık)	0	0	0	0
Ara Sınavlar (sınav + hazırlık)	40	1	10	10
Proje	0	0	0	0
Laboratuvar	0	0	0	0
Yarıyıl Sonu Sınavı (sınav + hazırlık)	60	1	20	20
Diğer	0	0	0	0
Toplam İş Yüğü(Saat)				78
Toplam İş Yüğü(Saat)/ 30 (s)				2,6----(3)
Dersin AKTS Kredisi				3

□ Ders Akışı

Course Content

Hafta/ Week	Konular	Ön Hazırlık	Topics	Study Metarials
1	Harflerin Yazımını, Bitişmeleri ve Yazı Çeşitleri	K1. Bölüm 1	Wording of those letters and fonts	R1. Chapter 1
2	Sesli ve Sessiz Harfler, İsmi Halleri, Zamirler	K1. Bölüm 1	Sonant and consonants, cases of noun, pronouns	R1. Chapter 1

3	Osmanlı Türkçesi`nde Ekler	K1. Bölüm 2	Appendix in Otoman Turkish	R1. Chapter 2
4	Osmanlı Türkçesi`nde Fiil Çekimleri	K1. Bölüm 3	Conjugation in Ottoman Turkish	R1. Chapter 3
5	Osmanlı Türkçesi`nin Arapça Unsurları	K1. Bölüm 4	Arabic Elements in Ottoman Turkish	R1. Chapter 4
6	Osmanlı Türkçesi`nin Farsça Unsurları	K1. Bölüm 4	Persian Elements in Ottoman Turkish	R1. Chapter 4
7	Ara sınav		Midterm	
8	Osmanlı Türkçesi`nde İmla Kuralları	K1. Bölüm 5	Orthographic Rules in Ottoman Turkish	R1. Chapter 5
9	Osmanlı Türkçesi`ne Ait Metinlerin Günümüz Türkçesi`ne Aktarımı	K1. Bölüm 6	Transfer of texts of Ottoman Turkish to today`s Turkish	R1. Chapter 6
10	Nesir Örnekleri Okuma Çalışmaları	K1. Bölüm 7	Readings of prose samples	R1. Chapter 7
11	Edebî Metin Okuma Çalışmaları	K1. Bölüm 8	Readings of literature samples	R1. Chapter 8
12	Tarih Metinleri Okuma Çalışmaları	K1. Bölüm 8	Readings of historic texts	R1. Chapter 8
13	Sürelî Yayınları Okuma Çalışmaları	K1. Bölüm 9	Readings of periodicals	R1. Chapter 9
14	Yazma Metin Okuma Çalışmaları	K1. Bölüm 3	Readings of verse samples	R1. Chapter 3
15	Dönem Sonu Sınavı		Final Exam	

Ön Koşul	-	Prerequisites	-
Ders Dili	Türkçe	Language of Instruction	Turkish
Koordinatör	Doç. Dr. Fatih Güzel	Coordinator	Associate Professor Fatih Güzel
Dersi Verenler	Doç. Dr. Fatih Güzel	Instructors	Associate Professor Fatih Güzel
Ders Yardımcıları	-	Assistants	-

Kaynaklar	K1. Timurtaş, F. (1979). Osmanlı Türkçesine Giriş, İstanbul: İÜ. Edebiyat Fakültesi Yayınları. K2. Baltacı, C. (1989). İslam Paleografyası. İstanbul: İfav Yayınları. K3. Develi, H. (2001). Osmanlı Türkçesi Klavuzu. İstanbul: Bilimevi Yayınları. K4. Mefail H. (2010). Metinlerle Osmanlı Türkçesi. Bursa: Emin Yayınları.	Resources	R1. Timurtaş, F. (1979). Osmanlı Türkçesine Giriş, İstanbul: İÜ. Edebiyat Fakültesi Yayınları. K2. Baltacı, C. (1989). İslam Paleografyası. İstanbul: İfav Yayınları. K3. Develi, H. (2001). Osmanlı Türkçesi Klavuzu. İstanbul: Bilimevi Yayınları. K4. Mefail H. (2010). Metinlerle Osmanlı Türkçesi. Bursa: Emin Yayınları.
Yardımcı Kitap	YK1. Develi, H. Osmanlı Türkçesi Klavuzu, İstanbul: Bilimevi Yayınları, 2001. YK2. Hızlı, M. Metinlerle Osmanlı Türkçesi, Bursa: Emin Yayınları, 2010.	Supplementary Book	SR1. YK1. Develi, H. Osmanlı Türkçesi Klavuzu, İstanbul: Bilimevi Yayınları, 2001. YK2. Hızlı, M. Metinlerle Osmanlı Türkçesi, Bursa: Emin Yayınları, 2010.
Dersin Amacı	Osmanlı alfabesinin özelliklerinin ve yazı karakterlerinin tanıtımı, Osmanlı alfabesiyle imla çalışmaları, Osmanlı şair ve yazarlarından farklı dönemlere ait matbu metin okumaları	Goals	Introduction of features of Ottoman alphabet and characters, orthographic exercises with Ottoman alphabet, readings from various printed and manuscriptic texts of Ottoman poets and writers
Dersin İçeriği	Osmanlı Türkçesi ile yazılmış metinleri okuyup anlayabilme ve bu kaynaklardan yararlanabilme becerisi kazanmak	Content	Reading and understanding Ottoman texts and gaining the ability of using these sources

□ Program Yeterlilik Çıktıları

Program Learning Outcomes

	Program Yeterlilik Çıktıları	Katkı Düzeyi (0-5)	Program Learning Outcomes	Level of Contribution (0-5)
--	-------------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	--

1	Din hizmetleri, din öğretim ve eğitimi alanlarında görev yapabilme yeterliliğine sahip olur.	-	Students will be able to serve in religious services and religious education.	-
2	İslam dininin evrensel değerleri ışığında toplumun dini-ahlaki ihtiyaçlarına çözümler üretir.	4	Students are able to find solutions for the religious and moral needs of society via Islamic values.	-
3	Dinî ilimler alanında temel bilgileri, kavramları, görüşleri ve tarihsel süreçleri özümser.	3	Students are able to gain the basic knowledge, notions, views and historical periods in the classical islamic sciences.	-
4	Kur`an-ı Kerim`i usulüne uygun okur ve ilmi ölçüler çerçevesinde yorumlar.	-	Students can recite the Quran properly and comment within the framework of scientific measurements.	4
5	Alanıyla ilgili klasik ve modern metinleri anlayabilecek ve kendisini sözlü ve yazılı olarak ifade edebilecek düzeyde Arapçayı ve bir batı dilini en az Avrupa dil portföyü B1 genel düzeyinde kullanarak ilahiyat alanındaki bilgileri izler ve meslektaşları ile iletişim kurar.	-	Students has knowledge of Arabic language at the level of understanding classical and modern texts in the field of Theology and uses it in expressing himself/herself in oral and written communication. S/he acquires a solid knowledge of a Western European Language at least at the level of B 1 of the European Language Portfolio, using it to follow the information in the field of Theology and communicate with colleagues.	-
6	Din ve dini konuları felsefi, sosyolojik ve psikolojik açıdan değerlendirir.	4	Students are able to evaluate Religion and religious issues philosophically, sociologically and psychologically.	-
7	İslam tarihi, medeniyeti ve bilimi ile ilgili konuları eleştirel açıdan değerlendirir.	3	Students are able to evaluate issues related to the Islamic history, civilization and science with a critical point of view.	-

8	Din eğitimi tarihi ile dini ve modern eğitim metotları hakkında elde ettiği bilgileri din eğitimi alanında kullanır.	-	Students use the information obtained from Religious education history, religious and modern training methods in the field of religious education.	-
9	İslam dışı dinler hakkında mukayese yapabilecek seviyede bilgiye sahip olur.	-	Students have knowledge about non-Muslim religions at the level of comparing.	-
10	İslâm sanatları ve edebiyatı alanındaki yeteneklerini geliştirir.	-	Students are able to develop the abilities in the fields of Islamic literature and arts	4
11	Temel dini metinleri anlar.	-	Students are be able to read and understand religious text books.	5
12	Bireyin hayatında dinin yerini ve önemini kavratır.	4	Students will understand the place and importance of religion in the life of the individual.	-
13	Bilim ve teknoloji alanındaki çağdaş eğitim-öğretim araç ve gereçlerini ilahiyat alanında kullanabilir.	-	Students will be able to use modern methods and techniques of education in the domain of theology.	-
14	Genelde din, özelde İslam bilim ve kültürü alanında toplumsal ihtiyaçlar çerçevesinde yapılan araştırmaları izler.	4	Students will be able to follow research that is carried out in the framework of the needs of society in Islamic science and culture.	-